



Traduttore-interprete di trattativa - lingua inglese



Obiettivi

Attività: qualificare e promuovere risorse umane con le caratteristiche idonee ai molteplici segmenti delle attività produttive e dei servizi; consentire l'acquisizione di capacità teoriche, tecniche e pratiche.

Competenze: sviluppare la padronanza di capacità linguistiche, metodologiche, applicative, comunicative nelle tecniche di traduzione e interpretazione consecutiva.

Conoscenze: gestire le tecniche di interpretazione e dei relativi registri comunicativi (linguistico/sintattici, specialistici, verbali, non-verbali, culturali).

Abilità: affrontare attività e strategie di produzione scritta, di ricezione orale, scritta, audiovisiva, di interazione, di comunicazione/produzione orale.

Argomenti

- Guida alla trattativa e alla traduzione in ambito internazionale
- Costruzione di una trattativa / elementi di negoziazione e di interpretazione
- Preparazione di un meeting; le fonti della ricerca
- Traduzione dall'italiano all'inglese e dall'inglese all'italiano: regole e applicazione operativa
- Creazione di repertori terminologici per specializzare il lavoro del traduttore e dell'interprete
- Comparazione tra l'inglese britannico e l'inglese americano
- Interazione con interlocutori stranieri in ambito aziendale/professionale; simulazioni
- Interpretazione di testi a contenuto tecnico e specialistico
- Interpretazione di testi discorsivi ricchi di formule retoriche
- Differenti concetti di trattativa
- Fondamenti di comunicazione linguistica e interculturale
- Stili di comunicazione: formale / informale
- Sistemi di comunicazione: interpersonale / in pubblico / al telefono
- Come prendere appunti
- Come redigere un glossario

DURATA TOTALE:
60 ore

NUMERO PARTECIPANTI:
Il corso si attiverà al raggiungimento di un numero minimo di 8 partecipanti.

CALENDARIO:
dal: 24/01/2022
al : 09/03/2022

TERMINE ISCRIZIONI:
10/01/2022

MODALITÀ DI SVOLGIMENTO:
WEBINAR

REFERENTE DEL CORSO:
Sonia Patanè
3381066274
sonia.patane@formart.it

QUOTA DI PARTECIPAZIONE:
890.00 € + IVA

(rateizzabili 500,00 euro + iva all'iscrizione e 390,00 + iva a metà corso)

Il corso sarà realizzato solo al raggiungimento del numero minimo di iscritti.
Le date potrebbero subire variazioni.



- Come sviluppare un ascolto attivo
- Come riassumere i contenuti di un discorso
- Come esporre per punti
- Come evitare gli errori più ricorrenti

Destinatari

- Imprenditori, Area manager, responsabili commerciali, addetti commerciali che hanno già una conoscenza intermedia della lingua inglese.
- Diplomatici (preferibilmente: istituti di area magistrale e liceale con corsi di studi a indirizzo linguistico e/o sociale, istituti tecnici e professionali ad indirizzo commerciale/linguistico) e Laureati di indirizzo socio-economico, commerciale, linguistico e comunicativo.

Durata

Il corso si compone di 60 ore di lezioni + 40 ore di stage in azienda (facoltativo e subordinato alla disponibilità delle aziende)

Calendario

Il corso si svolgerà in modalità Webinar, dalle ore 17.30 alle 20.30 nelle giornate di lunedì, mercoledì e venerdì, secondo il seguente calendario:

- 1) 24/01/2022 lunedì
- 2) 26/01/2022 mercoledì
- 3) 28/01/2022 venerdì
- 4) 31/01/2022 lunedì
- 5) 02/02/2022 mercoledì
- 6) 04/02/2022 venerdì
- 7) 07/02/2022 lunedì
- 8) 09/02/2022 mercoledì
- 9) 11/02/2022 venerdì
- 10) 14/02/2022 lunedì
- 11) 16/02/2022 mercoledì
- 12) 18/02/2022 venerdì
- 13) 21/02/2022 lunedì
- 14) 23/02/2022 mercoledì
- 15) 25/02/2022 venerdì
- 16) 28/02/2022 lunedì
- 17) 02/03/2022 mercoledì
- 18) 04/03/2022 venerdì
- 19) 07/03/2022 lunedì
- 20) 09/03/2022 mercoledì

Docenti

Professionisti Masterlang®

Requisiti

Il corso è adatto a persone con una conoscenza della lingua inglese



 Confartigianato

FORMart sede di PORRETTA, Via Marconi, 2 40046 Porretta Terme (BO)

T. 0534-47802 - info.porretta@formart.it - www.formart.it



Cercaci su



di livello B1 del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue
(scaricabile in allegato, a pié di pagina).



FORMart sede di PORRETTA, Via Marconi, 2 40046 Porretta Terme
(BO)

T. 0534-47802 - info.porretta@formart.it - www.formart.it



Cercaci su

